

Distr.: General
18 November 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون
البند ١٦٤ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة
في الجمهورية العربية السورية

تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير معلومات مفصلة عن التبرع بأصول بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية وعن التصرف النهائي فيها. وقد تم في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ التصرف في أصول البعثة، التي بلغ إجمالي قيمتها الدفترية ١٥ ٧١٨ ٧٠٠ دولار.

موجز التصرف في أصول بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	النسبة المئوية
المجموعة الأولى: أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى، أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، بغرض تخزينها مؤقتاً	١٥ ٥٣٦,١	٩٩,٠
المجموعة الثانية: أصول تم التصرف فيها في منطقة البعثة	-	-



الرجاء إعادة استعمال الورق

021214 021214 14-65036 (A)



-	-	أصول تم بيعها
-	-	أصول تم التبرع بها إلى حكومة الجمهورية العربية السورية
١,٠	١٨٢,٦	المجموعة الثالثة: أصول مشطوبة/مفقودة
١٠٠,٠	١٥ ٧١٨,٧	المجموع

وعلى النحو المبين في الفقرة ٩ من هذا التقرير، يتمثل الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في أن تحيط علماً بهذا التقرير عن التصرف النهائي في أصول البعثة.

أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن، في قراره ٢٠٤٣ (٢٠١٢)، ولاية بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية لفترة أولية مدتها ٩٠ يوما، وكلف البعثة برصد وقف كل الأطراف لأعمال العنف المسلح بجميع أشكاله ورصد ودعم التنفيذ الكامل لمقترح النقاط الست للمبعوث الخاص المشترك بين الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية إلى سوريا. وقام المجلس، في قراره ٢٠٥٩ (٢٠١٢)، بتجديد ولاية البعثة لفترة نهائية مدتها ٣٠ يوما حتى ١٩ آب/أغسطس ٢٠١٢.

٢ - ووفقا للبند ٥-١٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، فإن خطة التصرف في أصول البعثة تنص على نقل الأصول تدريجيا، حيثما تيسر ذلك وكان مجديا من الناحية الاقتصادية، إلى عمليات الأمم المتحدة الأخرى لحفظ السلام أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي بإيطاليا، لتخزينها مؤقتا، أو إلى أنشطة أخرى للأمم المتحدة من الأنشطة التي تمول عن طريق الأنصبة المقررة، بالإضافة إلى التصرف فيها ببيعها لوكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، أو التصرف فيها تجاريا إذا سمحت الظروف بذلك. وترد المعلومات المتعلقة بالتخلص الفعلي من جميع أصول البعثة في الفرع ثانيا من هذا التقرير.

٣ - ويتضمن هذا التقرير معلومات مفصلة عن التصرف النهائي في أصول البعثة التي بلغت قيمتها الدفترية حوالي ١٥,٧ مليون دولار في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

ثانيا - تصنيف أصول بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية والتصرف فيها

٤ - جرى الاسترشاد في عملية تصفية أصول البعثة بالمبادئ والسياسات التالية الواردة في البند ٥-١٤ من النظام المالي للأمم المتحدة:

(أ) تنقل المعدات التي تكون في حالة جيدة وتتفق مع المعايير السارية أو تعتبر متلائمة مع المعدات الموجودة إلى عمليات أخرى لحفظ السلام أو يحتفظ بها كاحتياطي يستخدم لدى البدء في بعثات مقبلة؛

(ب) يجوز تحويل المعدات التي لا تحتاج إليها عمليات حفظ السلام الحالية أو المقبلة إلى أنشطة أخرى للأمم المتحدة ممولة من الاشتراكات المقررة بشرط أن تكون هناك حاجة بينة إلى هذه المعدات.

٥ - وتُصنّف أصول البعثة، التي بلغ إجمالي قيمتها الدفترية ١٥ ٧١٨ ٧٠٠ دولار في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، ضمن خمس فئات هي: معدات الاتصالات، ومعدات تجهيز البيانات، والمولدات، والمعدات الطبية، ومعدات متنوعة.

٦ - ووفقاً للمبادئ والسياسات المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه، قُسمت أصول البعثة إلى مجموعتين (انظر الجدول ١).

الجدول ١

موجز التصرف النهائي في أصول بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	النسبة المئوية
المجموعة الأولى: أصول تم نقلها إلى بعثات أخرى، أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي بغرض تخزينها مؤقتاً	١٥ ٥٣٦,١	٩٩,٠
المجموعة الثانية: أصول مشطوبة/مفقودة	١٨٢,٦	١,٠
المجموع	١٥ ٧١٨,٧	١٠٠,٠

٧ - وتشمل المجموعة الأولى أصولاً تقرّر أنها تلبي احتياجات عمليات حفظ السلام أو أنشطة الأمم المتحدة الممولة من الأنصبة المقررة. وحُوّلت الأصناف المدرجة في هذه المجموعة، وقيمتها الدفترية ١٥ ٥٣٦ ١٠٠ دولار (٩٩,٠ في المائة من القيمة الإجمالية للأصول وقيمتها المقابلة المتبقية البالغة ٩ ٣٥٦ ٩٠٠ دولار)، إلى بعثات الأمم المتحدة الأخرى وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، بغرض تخزينها مؤقتاً في انتظار استخدامها في المستقبل.

٨ - وتبلغ القيمة الدفترية للأصول المدرجة في المجموعة الثانية ما مجموعه ١٨٢ ٦٠٠ دولار، وهو ما يمثل نسبة ١,٠ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية للأصول، وقيمة مقابلة متبقية قدرها ٦٨ ٠٠٠ دولار. وشُطِّبت هذه الأصول لأسباب تُعزى إلى الحوادث، والتلف بفعل عناصر الطبيعة، والتقاعد، والبلى الناجم عن الاستعمال العادي، والفقدان (انظر الجدول ٢).

الجدول ٢

ممتلكات الأمم المتحدة المشطوبة التي أبلغت عنها بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في
الجمهورية العربية السورية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	النسبة المئوية
حوادث وتلف ومعدات معيبة	١١٧,٥	٤٤,٩
معدات مفقودة أو مسروقة	٢,٦	٢,١
البلى الناجم عن الاستعمال العادي ونشاط دورة الحياة المعتادة	٦٢,٥	٢١,٠
المجموع	١٨٢,٦	٦٨,٠

ثالثاً - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

٩ - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في دورتها التاسعة والستين فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية هو أن تحيط علماً بهذا التقرير عن التصرف النهائي في أصول البعثة.